

Power Systems

Alterando consoles

IBM

Power Systems

Alterando consoles

IBM

Nota

Antes de usar estas informações e o produto que elas suportam, leia as informações em “Avisos” na página 11, “Avisos de Segurança” na página v, o manual do *IBM Systems Safety Notices*, G229-9054 e o *IBM Environmental Notices and User Guide*, Z125-5823.

Esta edição aplica-se aos servidores IBM Power Systems que contêm o processador POWER9 e a todos os modelos associados.

© Copyright IBM Corporation 2018.

Índice

Avisos de Segurança	v
Alterando consoles	1
Conceitos para alterar a configuração do console	1
Alterando o console desligando o sistema gerenciado.	1
Mudando o console quando o sistema gerenciado está ligado	3
Concluindo uma mudança de console quando a partição lógica está ligada	3
Concluindo uma mudança de console usando a linha de comandos quando a partição lógica estiver ligada	3
Mudando um console usando o HMC quando a partição lógica estiver ligada	6
Alterando o hardware para um ou mais consoles	7
Mudando o hardware de um ou mais consoles usando o HMC	8
Resolvendo problemas do novo console	8
Informações relacionadas a Alterando consoles	9
Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i	9
Avisos	11
Recursos de acessibilidade para os servidores IBM Power Systems	12
Considerações sobre política de privacidade	13
Marcas comerciais	14
Avisos de Emissão Eletrônica	14
Notas de Classe A	14
Avisos da Classe B	18
Termos e Condições	21

Avisos de Segurança

O avisos de segurança podem estar impressos em todo este guia:

- Os avisos de **PERIGO** chamam a atenção a uma situação que é potencialmente letal ou extremamente danosa às pessoas.
- Os avisos de **CUIDADO** chamam a atenção a uma situação que é potencialmente danosa às pessoas devido a uma condição existente.
- Os avisos de **Atenção** chamam a atenção à possibilidade de danos a um programa, dispositivo, sistema ou aos dados.

Informações de Segurança de Intercâmbio Mundial

Vários países requerem que as informações de segurança contidas nas publicações do produto sejam apresentadas no idioma nacional. Se esse requisito se aplicar ao seu país, a documentação com as informações de segurança estará incluída no pacote de publicações (como em documentação impressa, em DVD ou como parte do produto) fornecido com o produto. A documentação contém as informações de segurança no idioma nacional com referências à origem em inglês dos EUA. Antes de usar uma publicação em inglês dos EUA para instalar, operar ou fazer manutenção neste produto, é necessário primeiro familiarizar-se com a documentação de informações de segurança relacionadas. Consulte também a documentação de informações de segurança sempre que você não entender claramente alguma informação de segurança nas publicações em inglês dos EUA.

Cópias de substituição ou adicionais da documentação de informações de segurança podem ser obtidas ligando para o IBM Hotline em 1-800-300-8751.

Informações de Segurança em Alemão

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

Informações de Segurança do Laser

Os servidores IBM® podem utilizar placas de E/S ou recursos que são baseados em fibra ótica e que utilizam lasers ou LEDs.

Conformidade para Laser

Os servidores IBM podem ser instalados dentro ou fora de um rack de equipamento de TI.

PERIGO: Ao trabalhar no, ou próximo ao sistema, tome as seguintes precauções:

A tensão e a corrente elétrica dos cabos de alimentação, de telefone e de comunicação são perigosas. Para evitar um risco de choque:

- Se a IBM forneceu cabos de energia, conecte a energia a esta unidade apenas com o cabo de energia fornecido pela IBM. Não utilize o cabo de alimentação fornecido pela IBM para nenhum outro produto.
- Não abra nem execute serviço em nenhuma montagem da fonte de alimentação.
- Não conecte ou desconecte nenhum cabo nem execute instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma tempestade com raios.
- O produto pode estar equipado com vários cabos de alimentação. Para remover todas as voltagens de risco, desconecte todos os cabos de alimentação.
 - Para energia de corrente alternada, desconecte todos os cabos de energia de sua fonte de energia de corrente alternada.

- Para racks com um painel de distribuição de energia DC (PDP), desconecte a fonte de alimentação de corrente contínua do cliente do PDP.
- Ao conectar a energia para o produto, assegure-se de que todos os cabos de energia estejam conectados corretamente.
 - Para racks com energia de corrente alternada, conecte todos os cabos de energia a uma tomada corretamente instalada e aterrada. Certifique-se de que a tomada forneça voltagem apropriada e rotação de fases de acordo com a placa de classificação do sistema.
 - Para racks com um painel de distribuição de energia (PDP) de corrente contínua, conecte a fonte de alimentação de corrente contínua do cliente com o PDP. Assegure-se de que a polaridade adequada seja usada ao conectar a energia e a conexão de retorno de energia de corrente contínua.
- Conecte qualquer equipamento que será conectado a este produto a tomadas com conexão física adequada.
- Quando possível, utilize apenas uma mão para conectar ou desconectar os cabos de sinais.
- Nunca ligue qualquer equipamento quando houver suspeita de fogo, água ou dano estrutural.
- Não tente ligar a energia na máquina até que todas as condições não seguras tenham sido corrigidas.
- Considere a presença de riscos de segurança elétrica. Faça todas as verificações de continuidade, aterramento e de cabo especificadas durante os procedimentos de instalação do subsistema para assegurar que a máquina atenda aos requisitos de segurança.
- Não continue com a inspeção se alguma condição não segura ainda estiver presente.
- Antes de abrir as tampas dos dispositivos, a menos que receba instruções contrárias nos procedimentos de instalação e configuração: desconecte os cabos de energia de corrente alternada conectados, desligue os disjuntores aplicáveis localizados no painel de distribuição de energia do rack (PDP) e desconecte quaisquer sistemas de telecomunicações, redes e modems.

PERIGO:

- Conecte e desconecte os cabos, conforme descrito a seguir, quando instalar, mover ou abrir as tampas deste produto ou de dispositivos conectados.

Para desconectar:

1. Desligue tudo (a menos que receba instruções contrárias).
2. Para energia de corrente alternada, remova os cabos de energia das tomadas.
3. Para racks com um painel de distribuição de energia (PDP) de corrente contínua, desligue os disjuntores no PDP e remova a energia da fonte de alimentação de corrente contínua do cliente.
4. Retire os cabos de sinal dos conectores.
5. Remova todos os cabos dos dispositivos.

Para conectar:

1. Desligue tudo (a menos que receba instruções contrárias).
2. Conecte todos os cabos aos dispositivos.
3. Conecte os cabos de sinal aos conectores.
4. Para energia de corrente alternada, conecte os cabos de energia às tomadas.
5. Para racks com um painel de distribuição de energia (PDP) de corrente contínua, restaure a energia da fonte de alimentação de corrente contínua do cliente e ligue os disjuntores localizados no PDP.
6. Ligue os dispositivos.

Pode haver bordas, cantos e junções afiados no sistema e em volta dele. Cuidado ao manusear o equipamento para evitar cortes, arranhões e torções. (D005)

(R001 parte 1 de 2):

PERIGO: Tome as seguintes precauções ao trabalhar no, ou próximo ao, sistema do rack TI:

- Equipamento pesado – o manuseio incorreto poderá acarretar ferimentos em pessoas ou danos ao equipamento.
- Sempre abaixe os preenchimentos de nivelamento no gabinete do rack.
- Sempre instale os suportes estabilizadores no gabinete do rack.

- Para evitar condições de risco devido à falta de equilíbrio das cargas mecânicas, instale sempre os dispositivos mais pesados na parte inferior do gabinete do rack. Sempre instale os servidores e dispositivos opcionais começando da parte inferior do gabinete do rack.
- Os dispositivos montados em rack não devem ser utilizados como prateleira ou área de trabalho. Não coloque objetos na parte superior dos dispositivos montados no rack. Além disso, não se apoie em dispositivos montados em rack e não os use para estabilizar a posição do seu corpo (por exemplo, ao trabalhar em uma escada).



- Cada gabinete do rack pode ter mais de um cabo de alimentação.
 - Para racks com energia de corrente alternada, certifique-se de desconectar todos os cabos de energia do gabinete do rack quando instruído a desconectar a energia durante a manutenção.
 - Para racks com um painel de distribuição de energia DC (PDP), desligue o disjuntor que controla a energia para a unidade de sistema ou desconecte a fonte de alimentação de corrente contínua do cliente quando orientado a desconectar a energia durante a manutenção.
- Conecte todos os dispositivos instalados em um gabinete do rack aos dispositivos de alimentação instalados no mesmo gabinete. Não ligue um cabo de alimentação de um dispositivo instalado em um gabinete do rack em um dispositivo de alimentação instalado em um gabinete do rack diferente.
- Uma tomada que não esteja instalada de maneira correta pode transmitir voltagem perigosa às partes metálicas do sistema ou aos dispositivos conectados ao sistema. É responsabilidade do cliente garantir que a tomada esteja corretamente instalada e aterrada para evitar um choque elétrico.

(R001 parte 2 de 2):

CUIDADO:

- Não instale uma unidade em um rack quando a temperatura ambiente interna do rack exceder a temperatura recomendada pelos fabricantes para todos os dispositivos montados em rack.
- Não instale a unidade em um rack onde o fluxo de ar esteja comprometido. Certifique-se de que o fluxo de ar não esteja bloqueado ou reduzido em qualquer lado, frontal ou traseiro da unidade utilizado para fluxo de ar pela unidade.
- Preste atenção na conexão do equipamento ao circuito de alimentação para que a sobrecarga dos circuitos não comprometa os fios de alimentação ou a proteção contra sobrecargas de corrente. Para fornecer a conexão de energia correta para o rack, consulte as etiquetas de classificação localizadas no equipamento no rack, para determinar o requisito de energia total do circuito de alimentação.
- *(Para gavetas deslizantes.)* Não retire nem instale nenhuma gaveta ou recurso se os suportes estabilizadores do rack não estiverem conectados ao rack. Não puxe mais do que uma gaveta ao mesmo tempo. O rack poderá se tornar instável se você puxar mais de uma gaveta de cada vez.



- *(Para gavetas fixas.)* Esta gaveta é fixa e não deve ser retirada para manutenção, exceto se for especificado pelo fabricante. A tentativa de movimentar a gaveta parcial ou completamente do rack pode fazer com que o rack se torne instável ou com que a gaveta caia do rack.

CUIDADO:

Remover componentes das posições superiores no gabinete do rack melhorará a sua estabilidade nos deslocamentos. Siga essas diretrizes gerais sempre que realocar um gabinete de rack cheio em uma sala ou prédio.

- Reduza o peso do gabinete do rack, removendo equipamentos, começando pela parte superior do gabinete. Quando possível, restabeleça a configuração original do gabinete. Se essa configuração for desconhecida, observe as seguintes precauções:
 - Remova todos os dispositivos na posição 32U (ID de conformidade RACK-001) ou 22U (ID de conformidade RR001) e acima.
 - Verifique se os dispositivos mais pesados estão instalados na parte inferior do gabinete do rack.
 - Assegure-se de que haja pouco ou nenhum nível U vazio entre os dispositivos instalados no gabinete do rack abaixo do nível 32U (ID de conformidade RACK-001) ou 22U (ID de conformidade RR001), a menos que seja permitido especificamente pela configuração recebida.
- Se o gabinete do rack que está sendo deslocado fizer parte de um conjunto de gabinetes, solte-o do conjunto.
- Se o gabinete do rack que estiver realocando foi fornecido com suportes removíveis, eles deverão ser reinstalados antes de o gabinete ser realocado.
- Examine a rota que será tomada para eliminar quaisquer riscos em potencial.
- Verifique se a rota escolhida comporta o peso do gabinete carregado. Consulte a documentação que acompanha o gabinete do rack para obter o peso de um gabinete carregado.
- Verifique se todos os vãos de porta têm, pelo menos, 760 x 2030 mm (30 x 80").
- Verifique se todos os dispositivos, prateleiras, gavetas, portas e cabos estão fixos.
- Verifique se os quatro calços de nivelamento estão na posição mais elevada.
- Verifique se não há nenhum suporte estabilizador instalado no gabinete do rack durante a movimentação.
- Não utilize rampas com mais de 10 graus de inclinação.
- Quando o gabinete do rack estiver no novo local, conclua as seguintes etapas:
 - Abaixe os quatro calços de nivelamento.
 - Instale os suportes estabilizadores no gabinete do rack.
 - Se tiver removido dispositivos do gabinete, instale-os novamente, da posição mais baixa à mais elevada.
- Se for necessária uma longa distância de deslocamento, restaure a configuração original do gabinete. Acondicione-o no material da embalagem original, ou equivalente. Diminua, também, os calços de nivelamento para levantar os rodízios para fora da paleta e parafuse o gabinete na paleta.

(R002)

(L001)



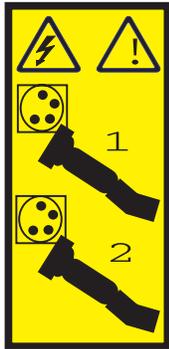
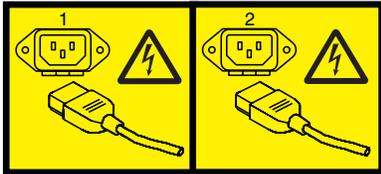
PERIGO: Níveis perigosos de voltagem, corrente ou energia estão presentes dentro de qualquer componente que tenha esta etiqueta afixada. Não abra nenhuma tampa ou barreira que contenha esta etiqueta. (L001)

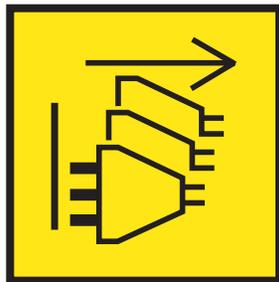
(L002)



PERIGO: Os dispositivos montados em rack não devem ser utilizados como prateleira ou área de trabalho. (L002)

(L003)





PERIGO: Vários cabos de alimentação. O produto deve estar equipado com vários cabos de energia de corrente alternada ou vários cabos de energia de corrente contínua. Para remover todas as voltagens perigosas, desconecte todos os cabos de energia. (L003)

(L007)



CUIDADO: Uma superfície quente próxima. (L007)

(L008)



CUIDADO: Peças móveis perigosas próximas. (L008)

Todos os lasers são certificados nos EUA de acordo com os requisitos do DHHS 21 CFR Subcapítulo J para produtos de laser classe 1. Fora dos EUA, eles são certificados como em conformidade com o IEC 60825 como produto de laser classe 1. Consulte a etiqueta em cada parte dos números de certificação do laser e as informações de aprovação.

CUIDADO:

Este produto pode conter um ou mais dos seguintes dispositivos: unidade de CD-ROM, unidade de DVD-ROM, unidade de DVD-RAM ou módulo laser, que são considerados produtos a laser Classe 1. Observe as seguintes informações:

- Não remova as coberturas. Remover as coberturas do produto a laser pode resultar em exposição perigosa à radiação a laser. Não há nenhuma peça passível de manutenção dentro do dispositivo.
- A utilização de controles ou ajustes, ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados aqui, pode resultar em exposição perigosa à radiação.

(C026)

CUIDADO:

Os ambientes de processamento de dados podem conter equipamento transmitindo nos links do sistema com módulos a laser que operam em níveis de potência maiores que a Classe 1. Por essa razão, nunca olhe na extremidade de um cabo de fibra ótica ou em um receptáculo aberto. Embora a luz esteja acesa em uma extremidade e olhar dentro da outra extremidade de uma fibra ótica descontinuada para verificar a continuidade das fibras óticas não possa resultar em danos para os olhos, esse procedimento é potencialmente perigoso. Portanto, não é recomendado verificar a continuidade das fibras óticas pela luz brilhante em uma extremidade e olhar na outra extremidade. Para verificar a continuidade de um cabo de fibra ótica, use uma fonte de luz ótica e um medidor de energia. (C027)

CUIDADO:

Este produto contém um laser Classe 1M. Não olhe diretamente com instrumentos óticos. (C028)

CUIDADO:

Alguns produtos a laser contém um diodo laser Classe 3A ou 3B incorporado. Note as seguintes informações: radiação a laser quando aberto. Não fite o feixe luminoso, não olhe diretamente com instrumentos óticos e evite a exposição direta a ele. (C030)

CUIDADO:

A bateria contém lítio. Para prevenir uma possível explosão, não queime ou aplique uma carga à bateria.

Não:

- ___ Jogue ou insira na água
- ___ Deixe aquecer acima de 100°C (212°F)
- ___ Faça reparos nem desmonte

Substitua apenas por peça autorizada pela IBM. Recicle ou descarte-a conforme instruído pelas regulamentações locais. Nos Estados Unidos, a IBM tem um sistema de coleta de baterias. Para informações, ligue 1-800-426-4333. Para obter informações adicionais, entre em contato com o seu representante IBM. (C003)

CUIDADO:

Em relação à FERRAMENTA DE LEVANTAMENTO DO FORNECEDOR fornecida pela IBM:

- Operação da LIFT TOOL somente por equipe autorizada.
- A LIFT TOOL: destina-se ao uso para ajudar, levantar, instalar, remover unidades (carregar) nas elevações do rack. Ela não deve ser usada carregada no transporte sobre grandes rampas nem como uma substituição a ferramentas designadas como paleteiras e empilhadeiras e a práticas de realocação relacionadas. Quando isto não for praticável, serviços ou pessoas especialmente treinadas devem ser usados (por exemplo, montadores ou movimentadores).
- Leia e entenda completamente o conteúdo do manual do operador da FERRAMENTA DE ELEVAÇÃO antes de usá-la. A impossibilidade de ler, entender, obedecer regras de segurança e seguir instruções poderá resultar em danos em bens e/ou lesão corporal. Se houver perguntas, entre em contato com o serviço e suporte do fornecedor. Um manual em papel local deve permanecer com a máquina na área de compartimento de armazenamento fornecida. Manual de revisão mais recente disponível no website do fornecedor.
- Teste a função de freio do estabilizador antes de cada uso. Não force excessivamente a movimentação ou rolagem da FERRAMENTA DE ELEVAÇÃO com o freio do estabilizador engrenado.
- Não mova a LIFT TOOL enquanto a plataforma estiver elevada, exceto para posicionamento secundário.
- Não exceda a capacidade de carregamento classificada. Veja o GRÁFICO DE CAPACIDADE DE CARREGAMENTO com relação às cargas máximas no centro versus borda da plataforma estendida.
- Levante a carga somente se centralizada corretamente na plataforma. Não coloque mais de 200 lb (91 kg) na borda da prateleira da plataforma deslizante, considerando também o centro de massa/gravidade da carga (CoG).
- Não carregue no canto a opção de acessório elevatório de inclinação da plataforma. Prenda a opção de inclinação elevatória da plataforma na prateleira principal em todos os quatro (4x) locais somente com hardware fornecido, antes do uso. Objetos de carregamento são projetados para deslizar suavemente nas plataformas sem força apreciável, portanto, cuidado para não empurrar ou inclinar. Mantenha a opção de inclinação elevatória nivelada o tempo todo, exceto para ajuste secundário final quando necessário.
- Não fique embaixo da carga suspensa.
- Não use em superfície regular, incline ou abaixe (rampas grandes).
- Não empilhe as cargas.
- Não opere sob a influência de drogas ou álcool.
- Não suporte escada na LIFT TOOL.
- Risco de tombar. Não empurre ou apoie na carga com a plataforma levantada.
- Não use como uma plataforma ou escada de elevação da equipe. Proibido passageiros.
- Não fique em nenhuma parte da elevação. Não é uma escada.
- Não escale o mastro.
- Não opere uma máquina LIFT TOOL machine danificada ou com mau funcionamento.
- Risco de comprimir e pinçar abaixo da plataforma. Abaixar a carga somente em áreas sem pessoas e obstruções. Mantenha as mãos e pés desimpedidos durante a operação.
- Proibido o uso de Garfos. Nunca eleve ou mova a MÁQUINA DE FERRAMENTA DE ELEVAÇÃO com empilhadeira, guindaste ou guincho.
- O mastro se estende além da plataforma. Esteja ciente da altura do teto, bandejas de cabos, sprinklers, luzes e outros objetos suspensos.
- Não deixe a máquina LIFT TOOL sem assistência com uma carga elevada.
- Observe e mantenha as mãos, dedos e roupas desimpedidos quando o equipamento estiver em movimento.
- Movimente o Guincho somente com a força da mão. Se a alça do guincho não puder ser puxada facilmente com uma mão, provavelmente ele está sobrecarregado. Não continue movimentando o guincho para cima ou para baixo na plataforma. A movimentação excessiva removerá a alça e danificará o cabo. Sempre segure a alça ao abaixar e ao movimentar. Sempre se certifique de que o guincho esteja segurando a carga antes de liberar a alça do guincho.
- Um acidente com o guincho poderia causar sérios danos. Não se destina à movimentação de pessoas. Certifique-se de que algum som de clique seja ouvido conforme o equipamento estiver sendo

levantado. Certifique-se de que o guincho esteja travado na posição antes de liberar a alça. Leia a página de instruções antes de operar esse guincho. Nunca permita que o guincho se movimente livremente. Andar livremente causará agrupamento de cabo irregular em torno do tambor do guincho, danificará o cabo e poderá causar sérios danos. (C048)

Informações Sobre Alimentação e Cabeamento do NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE

Os seguintes comentários se aplicam a servidores IBM que foram projetados em conformidade com o NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE:

O equipamento é adequado para instalação em:

- Instalações de telecomunicações de rede
- Locais em que o NEC (National Electrical Code) se aplica

As portas de construção interna desse equipamento são adequadas para conexão somente com fiação ou cabeamento não exposto ou de construção interna. As portas de construção interna desse equipamento *não devem* ser metalicamente conectadas às interfaces que se conectam à OSP (instalação externa) ou a sua fiação. Essas interfaces foram projetadas para serem utilizadas somente como interfaces de construção interna (portas Tipo 2 ou Tipo 4, como descritas em GR-1089-CORE) e exigem isolamento do cabeamento OSP exporto. A adição de protetores primários não é uma proteção suficiente para conectar essas interfaces metalicamente à fiação OSP.

Nota: Todos os cabos Ethernet devem ser blindados e aterrados em ambas as extremidades.

O sistema alimentado por AC não exige o uso de um SPD (Surge Protection Device) externo.

O sistema alimentado por DC utiliza um design de retorno de DC isolado (DC-I). O terminal de retorno da bateria DC *não deve* ser conectado ao chassi ou aterramento do gabinete.

O sistema alimentado por DC deve ser instalado em uma rede de ligação comum (CBN), conforme descrito em GR-1089-CORE.

Alterando consoles

É possível mudar o console que está sendo usado para gerenciar o sistema operacional IBM i para determinadas funções de gerenciamento de sistemas.

Nota: Talvez seja necessário executar um carregamento inicial de programas (IPL) no sistema ou na partição lógica e excluir manualmente o dispositivo do console e o recurso do controlador existentes do IBM i para as mudanças a seguir:

- Mudando o modelo de exibição 24x80 para um modelo de exibição 27x132.
- Mudando o sistema ou a partição lógica de um byte único para um byte duplo ou de um byte duplo para um byte único

A alteração de consoles requer atenção cuidadosa quanto aos procedimentos para evitar resultados indesejados. O procedimento que precisa ser seguido depende de se o sistema gerenciado está ligado ou desligado.

Conceitos para alterar a configuração do console

Se suas demandas de negócios exigirem recursos que o console atual não fornece, será possível alterar o console.

A alteração de consoles pode fornecer maior controle sobre o gerenciamento de seu sistema ou sistemas. As opções de console para seu modelo IBM incluem o Hardware Management Console (HMC) e o Operations Console (LAN). Talvez você queira mudar o console, no caso de estar executando qualquer uma das tarefas a seguir:

Atualizando para um sistema baseado em processador

Se estiver fazendo upgrade de um sistema baseado em processador POWER7 ou POWER8 para um sistema baseado em processador POWER9, deverá atualizar o nível de código da máquina do HMC para funcionar com um sistema baseado em processador POWER9. Após a atualização, o HMC poderá continuar gerenciando os sistemas baseados em processador POWER8 ou POWER7.

Incluindo recursos de gerenciamento

É possível conectar múltiplos consoles aos sistemas para aumentar o controle de gerenciamento sobre os sistemas.

Manutenção do sistema

Deve-se conectar um console ao sistema, para que um provedor de serviços possa acessar funções de serviço para reparar um problema.

Alterando o console desligando o sistema gerenciado

É possível alterar o console que gerencia o sistema operacional IBM i desligando o sistema gerenciado.

Antes de Iniciar

Para executar esse procedimento, deve-se ter um console funcionando ou outra estação de trabalho que possa usar as ferramentas de serviço do sistema (SST).

Antes de iniciar, desaloque o adaptador de LAN se não estiver usando um console local em uma configuração de rede (LAN), mesmo como um backup ou se não estiver usando o servidor de ferramentas de serviço. Após desalocar o adaptador de LAN, será possível movê-lo ou usá-lo para outro propósito. Deve-se usar uma estação de trabalho diferente de um console local em uma rede (LAN), porque as etapas para desalocar o adaptador causam a desconexão do console.

Importante: Deve-se alterar a tag do console para um valor diferente do Operations Console (LAN). Caso contrário, o adaptador será realocado da próxima vez que o servidor for iniciado.

Para desalocar o adaptador de LAN que está associado a um console local em uma rede (LAN), conclua as etapas a seguir usando a SST:

1. Acesse as ferramentas de serviço usando a SST.
2. Selecione **Trabalhar com dispositivos e IDs do usuário das ferramentas de serviço**.
3. Selecione **Configurar o adaptador de LAN das ferramentas de serviço**.
4. Pressione F6 para limpar os valores antigos e, em seguida, F7 para armazenar os novos valores.
5. Pressione F3 ou F12 para sair.

Sobre Esta Tarefa

Para alterar o console, conclua as etapas a seguir:

Procedimento

1. Usando o console atual ou outra estação de trabalho, encerre a partição lógica do IBM i.
2. Se o console atual for o Operations Console, desconecte a conexão usando as etapas a seguir:
 - a. Selecione o nome de configuração (em **Conexão do System i**). O Operations Console usa esse nome para se referir a um servidor específico.
 - b. No menu **Conexões**, selecione **Desconectar**.
 - c. Aguarde até que o status exiba Desconectado.
3. Remova qualquer hardware ou cabos associados ao console anterior e, em seguida, inclua ou mova qualquer hardware ou cabos necessários para o novo console. Para obter informações adicionais, consulte “Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i” na página 9.
4. Selecione a opção que melhor se ajusta à situação. Mais de uma opção pode ser aplicada.
 - Se o novo console não for o Operations Console, ligue o dispositivo de console e inicie uma conexão agora.
 - Se estiver alterando o console atual para o Operations Console, crie uma conexão do Operations Console seguindo as instruções em Configurando o Operations Console.
 - Se houver atualmente uma conexão configurada para o Operations Console e você não a estiver usando como um console de backup, conclua as etapas a seguir para excluir a configuração:
 - a. Selecione o nome de configuração (em Conexão do System i).
 - b. Clique em **Excluir** no menu **Conexão**.
 - c. Clique em **Sim** para confirmar a exclusão.
5. Mude a configuração do dispositivo de console do perfil da partição lógica do IBM i usando o HMC.
 - a. Na área de conteúdo, selecione a partição lógica com a qual está trabalhando.
 - b. Selecione **Ações > Perfis > Gerenciar perfis**.
 - c. Selecione o perfil de partição lógica que deseja alterar.
 - d. Selecione **Ações > Editar**.
 - e. Clique em **E/S identificada** e, em seguida, clique em **Selecionar** no título do console.
 - f. Selecione o recurso, se for um adaptador de entrada/saída (IOA) ou altere de dispositivo de E/S para porta lógica para usar o adaptador Ethernet do host.
 - g. Clique em **OK > OK > Fechar**.
6. Ative o perfil da partição lógica do IBM i para permitir que a nova configuração entre em vigor usando o HMC.
 - a. Na área de conteúdo, selecione a partição lógica com a qual está trabalhando.
 - b. Selecione **Ações > Ativar**.

- c. Selecione o perfil de partição lógica que deseja ativar e clique em **OK**.

Resultados

O novo console ficará disponível quando o carregamento inicial de programas (IPL) da partição lógica for concluído ou depois que o método de ativação do console for concluído. Se você experimentar problemas, consulte Resolvendo problemas do novo console quando o sistema for gerenciado por um HMC.

Mudando o console quando o sistema gerenciado está ligado

É possível usar as ferramentas de serviço do sistema para alterar o console que gerencia o IBM i enquanto o sistema gerenciado estiver ligado.

Conceitos relacionados:

“Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i” na página 9
Saiba como acessar informações sobre o Operations Console para o IBM i no Centro de Conhecimento IBM i.

Concluindo uma mudança de console quando a partição lógica está ligada

Depois de fazer todas as mudanças de hardware necessárias, conclua a mudança de console quando a partição lógica estiver ligada. É possível usar a linha de comandos ou a interface com o usuário do Hardware Management Console (HMC) para mudar o console. Este procedimento não requer um IPL.

Antes de Iniciar

Antes de iniciar, assegure-se de que a configuração atual atenda aos requisitos a seguir:

- Os requisitos de hardware para o novo console foram atendidos. Para obter informações adicionais, consulte “Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i” na página 9.
- O HMC está instalado e configurado. Para obter instruções, veja Instalando e configurando o Hardware Management Console (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9hai/p9hai_kickoff.htm).
- Uma partição lógica do IBM i está configurada, instalada e ativada.
- Você tem um backup atual do sistema ou da partição lógica (incluindo sistemas operacionais, programas licenciados e dados).

Concluindo uma mudança de console usando a linha de comandos quando a partição lógica estiver ligada

Depois de fazer as mudanças de hardware necessárias, use estas informações para concluir a mudança de console usando a linha de comandos quando a partição lógica estiver ligada. Este procedimento não requer um IPL.

Antes de Iniciar

Antes de iniciar, assegure-se de que a configuração atual atenda aos requisitos a seguir:

- O valor do sistema QAUTOCFG está configurado como Ativo. Use o WRKSYSVAL QAUTOCFG (comando Work with System Value) para verificar.
- Se você desejar acessar a linha de comandos HMC usando uma conexão terminal local, inicie um shell xterm no HMC. Para iniciar o shell, abra um terminal clicando com o botão direito no plano de fundo e selecionando **Terminais > rshterm**.

- Se desejar acessar a linha de comandos do HMC usando uma conexão de terminal remota, como PuTTY, configure primeiramente o processamento de script seguro entre clientes SSH e o HMC. Em seguida, inicie seu terminal remoto especificando o nome do HMC que está gerenciando a partição lógica com a qual você deseja trabalhar.

Sobre Esta Tarefa

O procedimento a seguir contém exemplos nas etapas para ajudar a concluir uma mudança de console. Nesses exemplos, o sistema denominado *sysname* com o número de identificação da partição lógica 1 está sendo mudado do HMC para o Operations Console (LAN) usando uma porta Ethernet integrada. Essas são variáveis para o nome do sistema real e o número do ID da partição lógica. Nas instruções a seguir, substitua *sysname* pelo nome do sistema e substitua 1 pelo número de identificação da partição lógica.

Para fazer uma mudança de console usando a linha de comandos e sem desativar a partição lógica, conclua as etapas a seguir:

Procedimento

1. Liste a configuração de E/S atual para a partição lógica e localize o dispositivo que deseja tornar o dispositivo de console do sistema. Se você não conhecer o recurso que está sendo usado para o console, continue com a etapa 1a. Se já souber qual recurso está sendo usado para o console, continue com a etapa 1c. Caso contrário, conclua a etapa 1b para listar o recurso marcado atualmente para o console.

- a. Digite o seguinte comando na linha de comandos do HMC:

```
lssyscfg -r sys -F name
```

Esse comando retorna uma lista de sistemas gerenciados. Selecione o sistema no qual você deseja alterar o console e use o nome do sistema, conforme o valor *sysname* nas próximas etapas.

- b. Digite o seguinte comando na linha de comandos do HMC:

```
lshwres -m sysname -r io --rsubtype taggedio --filter lpar_ids=1 -F console_slot
```

Esse comando retorna none, hmc ou uma sequência hexadecimal de 8 caracteres que representa o índice de Dynamic Reconfiguration Connector (DRC) do adaptador do console atual.

- c. Conclua as etapas a seguir para determinar o ID do recurso. A etapa selecionada depende de se você tem um adaptador de entrada/saída (IOA) ou se está usando uma porta lógica do adaptador Ethernet do host (também referido como o Integrated Virtual Ethernet).

- Para listar os IOAs pertencentes à partição lógica, digite o comando a seguir na linha de comandos do HMC:

```
lshwres -m sysname -r io --rsubtype slot --filter lpar_ids=1 -F drc_index,drc_name,description
```

O sistema retorna dados no formato a seguir:

```
21010003,U1234.001.123456A-P1-T12,PCI RAID Controller ...
21010004,U1234.001.123456A-P1-C2,PCI 10/100/1000Mbps Ethernet UTP 2-port
21010005,U1234.001.123456A-P1-C3,PCI 2-Line WAN w/Modem
```

O local do recurso DRC 21030003 está listado como P1-T12 e não P1-C n (em que n é um número de slot). A designação T n representa recursos integrados. Se você designar um adaptador real, o local será um valor semelhante a P1-C2. Isso permite obter o índice DRC do IOA, que se torna o novo dispositivo do console.

- Para listar as portas lógicas que pertencem à partição lógica, digite o seguinte na linha de comandos do HMC:

```
lshwres -m sysname -r hea --rsubtype logical --level port --filter lpar_ids=1 -F drc_index,drc_name
```

O sistema retorna dados no formato a seguir:

```
23e01000,Port 17
23e01100,Port 18
23e00000,Port 1
23e00100,Port 2
```

- d. Identifique o índice DRC do IOA do console ou a porta lógica do adaptador Ethernet do host desejado. No exemplo de saída anterior, a primeira entrada é uma porta lógica do adaptador Ethernet do host com um índice DRC de 23e01000. Essa é a primeira porta lógica para a porta física T1 (conector superior).
2. Altere a tag **console** da partição lógica para o dispositivo que deseja tornar o próximo dispositivo do console.
 - a. Conclua uma das seguintes etapas para alterar o tipo de console:
 - Mude o console para o HMC.
Para configurar a nova tag **console** para o console 5250 do HMC, digite o seguinte comando:

```
chhwres -m sysname -r io --subtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=hmc
```
 - Mude o console para o Operations Console (LAN).
Para configurar a nova tag **console** para um IOA com um índice DRC de 21010004 (o índice DRC pode ser obtido usando a etapa 1c na página 4), digite o comando a seguir:

```
chhwres -m sysname -r io --subtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=21010004
```
 - Mude o console para o Operations Console (LAN) usando uma porta lógica do adaptador Ethernet do host.
Para configurar a nova tag **console** para uma porta lógica do adaptador Ethernet do host com um índice DRC de 23e01000 (o índice DRC pode ser obtido usando a etapa 1c na página 4), digite o comando a seguir:

```
chhwres -m sysname -r io --subtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=23e01000
```
 - b. Para verificar as mudanças, repita a etapa 1c na página 4.

Notas:

- Para limpar a tag **console**, digite o seguinte comando:

```
chhwres -m sysname -r io --subtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=none
```
 - Para limpar a tag **Operations Console**, digite o seguinte comando:

```
chhwres -m sysname -r io --subtype taggedio --id 1 -o s -a op_console_slot=none
```
 - Se especificar nenhum no comando anterior resultar em uma mensagem de erro, tente inserir oito zeros (00000000) no lugar.
3. Procure o dispositivo do console executando a sequência de funções de serviço do console a seguir na partição lógica: **65+21+21**. Execute essa sequência de três funções do serviço de console em 45 segundos para cada função para iniciar uma nova procura pelo dispositivo do console.
 - a. Para desempenhar a função **65** (desligamento remoto da DST), digite o seguinte comando:

```
chsysstate -m sysname -r lpar --id 1 -o remotdstoff
```
 - b. Para desempenhar a função **21** (forçar DST), digite o seguinte comando:

```
chsysstate -m sysname -r lpar --id 1 -o dston
```
 - c. Repita a etapa 3b.
 4. Conecte-se ao dispositivo do console recém-selecionado e monitore os códigos de referência do sistema (SRCs) para a partição lógica. Pode levar até 3 minutos para que a mudança no adaptador do console seja concluída.

Nota: Para monitorar os SRCs para a partição lógica, digite o seguinte para listar os últimos 10 SRCs:

```
lsrefcode -m sysname -r lpar -n 10 --filter "lpar_ids=1"
```

Os SRCs são listados na ordem do mais novo para o mais antigo. Para listar um número diferente, substitua 10 no comando com o número de SRCs que deseja retornar.

5. Atualize o perfil da partição lógica no HMC para que corresponder à mudança dinâmica de console:
 - a. Na área de navegação, clique em **Gerenciamento de sistemas > Servidores**.
 - b. Na área de navegação, selecione o sistema gerenciado.
 - c. Na área de conteúdo, selecione a partição lógica que deseja alterar.
 - d. Selecione **Ações > Perfis > Gerenciar perfis**.
 - e. Selecione o perfil de partição lógica que deseja alterar.
 - f. Clique em **Ações > Editar**.
 - g. Clique em **E/S identificada** e, em seguida, clique em **Selecionar** na área **Console**.
 - h. Selecione o recurso se for um IOA ou alterne de **dispositivo de E/S** para **Porta Lógica** para usar uma porta lógica do adaptador Ethernet do host.
 - i. Clique em **OK**.
 - j. Clique em **OK > Fechar**.

Mudando um console usando o HMC quando a partição lógica estiver ligada

Depois de fazer as mudanças de hardware necessárias, use estas informações para mudar o console com a partição lógica ligada. Este procedimento não requer um carregamento inicial de programas (IPL).

Sobre Esta Tarefa

O procedimento a seguir contém exemplos nas etapas para ajudar a alterar um console. Nesses exemplos, o sistema denominado *sysname* com o número de identificação da partição lógica 1 está sendo mudado do HMC para o Operations Console (LAN) usando uma porta Ethernet integrada. Essas são variáveis para o nome do sistema real e o número de ID da partição lógica. Nas instruções a seguir, substitua *sysname* pelo nome do sistema e substitua 1 pelo número de identificação da partição lógica.

Para alterar um console sem desligar a partição lógica, conclua as seguintes etapas:

Procedimento



1. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os sistemas**.
2. Selecione o sistema gerenciado.
3. Selecione a partição lógica para a qual deseja alterar o console.
4. Clique em **Ações > Visualizar propriedades de partição**.
5. Na área de janela Propriedades, clique em **Avançado**.
6. Clique em **Configurações de E/S identificada**. A janela Detalhes do dispositivo de E/S identificada é aberta.
7. Na lista **Consoles**, selecione o console no qual deseja alterar.
8. Clique em **salvar**.
9. Procure o dispositivo do console executando a sequência de funções de serviço do console a seguir na partição lógica: **65+21+21**.
10. Execute essa sequência de três funções do serviço de console em 45 segundos para cada função para iniciar uma nova procura pelo dispositivo do console.
11. Clique em **Capacidade de manutenção**. O painel Funções do painel de controle é exibido.
12. Clique em **(65) Desativar serviço remoto**.
13. Clique em **OK**.
14. Clique em **(21) Ativar ferramenta de serviço dedicado**.
15. Clique em **OK**.

16. Repita as etapas 14 na página 6 e 15 na página 6 uma vez.
17. Tente conectar-se com o dispositivo do console selecionado recentemente e monitore os códigos de referência do sistema (SRCs) para a partição lógica. Pode levar alguns minutos para que a mudança do adaptador do console seja concluída.

Nota: Para monitorar os SRCs da partição lógica, clique em **Histórico do código de referência**.

Nota: Os SRCs são listados na ordem do mais novo para o mais antigo. Para listar um número diferente, substitua 10 no comando com o número de SRCs que deseja retornar.

18. Atualize o perfil da partição lógica no HMC para que corresponder à mudança dinâmica de console:



- a. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os sistemas**.
- b. Selecione o sistema gerenciado.
- c. Selecione a partição lógica que deseja mudar.
- d. Clique em **Ações > Perfis > Gerenciar perfis**.
- e. Selecione o perfil de partição lógica que deseja alterar.
- f. Clique em **Ações > Editar**.
- g. Clique em **E/S identificada** e, em seguida, clique em **Selecionar** na área **Console**.
- h. Selecione o recurso se for um IOA ou alterne de **dispositivo de E/S** para **Porta Lógica** para usar uma porta lógica do adaptador Ethernet do host.
- i. Clique em **OK**.
- j. Clique em **OK > Fechar**.

Alterando o hardware para um ou mais consoles

Saiba como alterar diversos consoles de hardware, como por exemplo, mover dois ou mais adaptadores, enquanto a partição lógica e o sistema gerenciado permanecerem ligados.

Antes de Iniciar

Este procedimento requer uma estação de trabalho diferente do dispositivo de console atual para fazer uma mudança de console. Se não tiver outra estação de trabalho disponível, será necessário encerrar a partição lógica do IBM i.

Também é necessário usar o HMC (Hardware Management Console) para instalar, incluir ou remover o recurso de console, a menos que você planeje desligar o sistema gerenciado. Se você desligar o sistema gerenciado, conclua as etapas no tópico “Alterando o console desligando o sistema gerenciado” na página 1.

Antes de iniciar, planeje desalocar o adaptador de LAN se não estiver usando um console local em uma configuração de rede (LAN), mesmo como um backup ou se não estiver usando o servidor de ferramentas de serviço. Após desalocar o adaptador de LAN, será possível movê-lo ou usá-lo para outro propósito. Deve-se também usar uma estação de trabalho diferente de um console local em uma rede (LAN), pois as etapas para desalocar o adaptador podem causar a desconexão do console.

Importante: Deve-se alterar a tag do console para um valor diferente do Operations Console (LAN). Caso contrário, o adaptador será realocado da próxima vez que o servidor for iniciado.

Para desalocar o adaptador de LAN que está associado a um console local em uma rede (LAN), use as ferramentas de serviço do sistema (SST).

Para desbloquear a opção SST, conclua as etapas a seguir:

1. Acesse as ferramentas de serviço usando a SST.
2. Selecione **Trabalhar com dispositivos e IDs do usuário das ferramentas de serviço**.
3. Selecione **Configurar o adaptador de LAN das ferramentas de serviço**.
4. Pressione F6 para limpar os valores antigos e, em seguida, F7 para armazenar os novos valores.
5. Pressione F3 para sair.

Conceitos relacionados:

“Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i” na página 9
Saiba como acessar informações sobre o Operations Console para o IBM i no Centro de Conhecimento IBM i.

Mudando o hardware de um ou mais consoles usando o HMC

Saiba como mudar múltiplos consoles de hardware, como por exemplo, mover dois ou mais adaptadores, usando um Hardware Management Console (HMC) enquanto a partição lógica e o sistema gerenciado permanecem ligados.

Sobre Esta Tarefa

Para trocar adaptadores, usando o HMC, conclua as etapas a seguir:

Procedimento

1. Selecione o sistema gerenciado e a partição lógica na qual deseja trocar adaptadores:



- a. Na área de navegação, clique no ícone **Recursos** e, em seguida, selecione **Todos os servidores**.
 - b. Selecione o sistema gerenciado.
 - c. Selecione a partição lógica para a qual deseja alterar o hardware.
2. Para remover um adaptador, conclua as etapas a seguir:
 - a. Clique em **Ações > Visualizar propriedades de partição**.
 - b. Selecione **Adaptadores físicos de E/S**.
 - c. Clique com o botão direito no adaptador e selecione **Remover adaptador** para removê-lo dinamicamente e, em seguida, clique em **OK**.
 - d. Clique em **Aplicar**.
 3. Para incluir um novo adaptador depois de ter removido um, conclua as etapas a seguir:
 - a. Clique em **Ações > Visualizar propriedades de partição**.
 - b. Selecione **Adaptadores físicos de E/S**.
 - c. Clique com o botão direito no adaptador e selecione **Incluir** para incluí-lo dinamicamente e, em seguida, clique em **OK**.
 - d. Clique em **Aplicar**.
 4. Conecte quaisquer cabos necessários ao adaptador.

Resolvendo problemas do novo console

Saiba como solucionar problemas do novo console quando o sistema for gerenciado e não gerenciado por um Hardware Management Console (HMC).

Se você tiver problemas ao mudar os consoles, tente resolver o problema verificando as opções a seguir:

- Verifique o adaptador do console com base nas opções a seguir:

- Se o seu sistema for gerenciado pelo HMC, verifique se o adaptador do console está identificado corretamente no perfil da partição. Se desejar mudar dinamicamente a tag, use o prompt de comandos do HMC.
- Se o seu sistema não for gerenciado pelo HMC, verifique se o adaptador usado pelo console está localizado corretamente com base no modelo do sistema. Para obter mais informações, veja Requisitos de hardware do Operations Console.
- Verifique se o dispositivo do console está ligado e conectado corretamente.
- Para o Operations Console (LAN), verifique se o PC está ativo na rede. Se o nome do host do serviço não tiver sido configurado usando o console anterior, veja Rede do Operations Console para configurar o console.

Conceitos relacionados:

“Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i”

Saiba como acessar informações sobre o Operations Console para o IBM i no Centro de Conhecimento IBM i.

Informações relacionadas:

 [Requisitos de hardware do Operations Console](#)

 [Rede do Operations Console](#)

Informações relacionadas a Alterando consoles

Localize informações relacionadas a Alterando consoles.

Acessando informações sobre o Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i

Saiba como acessar informações sobre o Operations Console para o IBM i no Centro de Conhecimento IBM i.

Para acessar informações do Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i, conclua as etapas a seguir:

1. Acesse o Centro de Conhecimento IBM i (http://www-01.ibm.com/support/knowledgecenter/ssw_ibm_i/welcome).
2. Selecione **Versão 7.2** ou **Versão 7.3**, dependendo da versão do sistema operacional IBM i que você tem.
3. Expanda **Conectando-se ao sistema > IBM i Access > IBM i Access Client Solutions > Tópicos avançados do console**.
4. Navegue para as informações dependendo da tarefa que deseja executar. Para obter informações sobre o caminho de navegação, consulte Tabela 1.

Tabela 1. Opções de menu do Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i

Tarefa do Operations Console	Opções de menu
Para configurar o Operations Console	Selecione Planejando considerações para a instalação ou atualização do Operations Console .
Para usar as funções do serviço (65+21)	Selecione Gerenciando o Operations Console > Gerenciando o console local em uma rede > Usando as funções do serviço de console (65+21) .
Para solucionar problemas do Operations Console	Selecione Resolvendo problemas de conexão do Operations Console .

Tabela 1. Opções de menu do Operations Console no Centro de Conhecimento IBM i (continuação)

Tarefa do Operations Console	Opções de menu
<p>Para acessar o Dedicated Service Tools (DST) e as ferramentas de serviço do sistema (SST) Nota: As informações para DST e SST estão localizadas no tópico Segurança no Centro de Conhecimento IBM i.</p>	<p>Selecione Segurança > Ferramentas de serviço > Gerenciando ferramentas de serviço > Acessando ferramentas de serviço.</p>
<p>Para desbloquear SST Nota: As informações para bloqueio e desbloqueio das ferramentas de serviço estão localizadas no tópico Gerenciamento de sistemas no Centro de Conhecimento IBM i.</p>	<p>Selecione Gerenciamento de sistemas > Valores do sistema > Gerenciando valores do sistema > Bloqueando e desbloqueando valores do sistema relacionados à segurança.</p>

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos.

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre os produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos descritos neste documento. O fornecimento desta publicação não lhe garante direito algum sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138-146
Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240

A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, essa disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Essas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Todas as referências nestas informações a websites não IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses websites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais desse produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode usar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Os exemplos de clientes e dados de desempenho mencionados são apresentados apenas com propósitos ilustrativos. Os resultados de desempenho reais podem variar, dependendo de configurações e condições operacionais específicas.

As informações relativas a produtos não IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão de seu desempenho, compatibilidade nem qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não IBM. Dúvidas sobre os recursos de produtos não IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Todas as declarações relacionadas aos objetivos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a alterações ou cancelamento sem aviso prévio e representam apenas metas e objetivos.

Todos os preços IBM mostrados são preços de varejo sugeridos pela IBM, são atuais e estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Os preços do revendedor podem variar.

Estas informações foram projetadas apenas com o propósito de planejamento. As informações aqui contidas estão sujeitas a mudanças antes que os produtos descritos estejam disponíveis.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-los da forma mais completa possível, os exemplos incluem nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos esses nomes são fictícios e qualquer semelhança com pessoas ou empresas reais é mera coincidência.

Se estas informações estiverem sendo exibidas em cópia eletrônica, as fotografias e ilustrações coloridas podem não aparecer.

As ilustrações e especificações contidas aqui não devem ser reproduzidas total ou parcialmente sem a permissão por escrito da IBM.

A IBM preparou essas informações para uso com as máquinas específicas indicadas. A IBM não faz nenhuma representação que esteja de acordo com qualquer outro propósito.

Os sistemas de computador da IBM contêm mecanismos projetados para reduzir a possibilidade de distorção ou perda de dados não detectados. No entanto, esse risco não pode ser eliminado. Os usuários que passam por períodos de inatividades não planejados, falhas de sistema, flutuações ou quedas de energia ou falhas do componente devem verificar a precisão de operações executadas e dados salvos ou transmitidos pelo sistema perto ou no período de inatividade ou falha. Além disso, os usuários devem estabelecer os procedimentos para certificar-se de que há verificação de dados independentes antes de contar com tais dados em operações sensíveis ou críticas. Os usuários devem verificar periodicamente os websites de suporte da IBM para obter informações atualizadas e correções aplicáveis ao sistema e software relacionado.

Instrução de Homologação

Este produto não pode ser certificado em seu país para conexão, por qualquer meio, com as interfaces das redes de telecomunicações públicas. Certificação adicional pode ser requerida por lei antes desse tipo de conexão. Entre em contato com o representante IBM ou o revendedor para qualquer questão.

Recursos de acessibilidade para os servidores IBM Power Systems

Os recursos de acessibilidade ajudam os usuários que têm uma deficiência, tal como mobilidade restrita ou visão limitada, a usar o conteúdo da tecnologia da informação com sucesso.

Visão geral

Os servidores IBM Power Systems incluem os principais recursos de acessibilidade a seguir:

- Operação apenas pelo teclado
- Operações que usam um leitor de tela

Os servidores IBM Power Systems usam o padrão W3C mais recente, WAI-ARIA 1.0 (www.w3.org/TR/wai-aria/), para assegurar a conformidade com US Section 508 (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) e Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0 (www.w3.org/TR/WCAG20/). Para

aproveitar os recursos de acessibilidade, use a versão mais recente do seu leitor de tela e o navegador da web mais recente que é suportado pelos servidores IBM Power Systems.

A documentação do produto on-line dos servidores IBM Power Systems no IBM Knowledge Center está ativada para acessibilidade. Os recursos de acessibilidade do IBM Knowledge Center estão descritos na seção de Acessibilidade da Ajuda do IBM Knowledge Center (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navegação pelo teclado

Este produto usa teclas de navegação padrão.

Informações da interface

As interfaces com o usuário dos servidores IBM Power Systems não possuem conteúdo que pisca de 2 a 55 vezes por segundo.

A interface com o usuário da web dos servidores IBM Power Systems conta com folhas de estilo em cascata para renderizar o conteúdo corretamente e para fornecer uma experiência utilizável. O aplicativo fornece uma maneira equivalente para os usuários com baixa visão para usar as configurações de exibição do sistema, incluindo o modo de alto contraste. É possível controlar o tamanho da fonte usando as configurações do dispositivo ou navegador da web.

A interface com o usuário da web dos servidores IBM Power Systems inclui referências de navegação WAI-ARIA que podem ser usadas para navegar rapidamente para as áreas funcionais no aplicativo.

Software do fornecedor

Os servidores IBM Power Systems incluem determinado software de fornecedor que não é coberto pelo contrato de licença IBM. IBM não faz declarações sobre os recursos de acessibilidade destes produtos. Entre em contato com o fornecedor para obter as informações de acessibilidade sobre seus produtos.

Informações relacionadas de acessibilidade

Além dos websites de help desk e suporte padrão da IBM, a IBM tem um serviço de telefone TTY para uso por clientes surdos ou deficientes auditivos para acessar os serviços de vendas e suporte:

Serviço de TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(na América do Norte)

Para obter mais informações sobre o compromisso que a IBM tem com a acessibilidade, veja IBM Accessibility (www.ibm.com/able).

Considerações sobre política de privacidade

Os produtos de Software IBM, incluindo soluções de software como serviço (“Ofertas de Software”) podem usar cookies ou outras tecnologias para coletar informações de uso do produto, ajudar a melhorar a experiência do usuário final, customizar interações com o usuário final ou para outros propósitos. Em muitos casos, nenhuma informação pessoal identificável é coletada pelas Ofertas de Software. Algumas de nossas Ofertas de Software podem ajudar a permitir que você colete informações pessoais identificáveis. Se esta Oferta de Software usar cookies para coletar informações pessoais identificáveis, informações específicas sobre o uso de cookies desta oferta serão estabelecidas a seguir.

Esta Oferta de Software não usa cookies ou outras tecnologias para coletar informações pessoais identificáveis.

Se as configurações implementadas para esta Oferta de Software fornecerem a você como cliente a capacidade de coletar informações pessoais identificáveis dos usuários finais por meio de cookies e outras tecnologias, você deverá consultar seu próprio conselho jurídico a respeito de quaisquer leis aplicáveis a esse tipo de coleta de dados, incluindo quaisquer requisitos de aviso e consentimento.

Para obter mais informações sobre o uso de várias tecnologias, incluindo cookies, para esses propósitos, consulte a Política de Privacidade da IBM em <http://www.ibm.com/privacy> e a Declaração de Privacidade Online da IBM em <http://www.ibm.com/privacy/details>, a seção com o título “Cookies, web beacons e outras tecnologias” e a “Declaração de Privacidade de Produtos de Software IBM e Software como Serviço” em <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

Marcas comerciais

IBM, o logotipo IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) são marcas comerciais ou marcas registradas da International Business Machines Corp., registradas em vários países no mundo todo. Outros nomes de produtos e serviços podem ser marcas comerciais da IBM ou de outras empresas. Uma lista atual de marcas registradas da IBM está disponível na web em Copyright and trademark information em www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Avisos de Emissão Eletrônica

Quando conectar um monitor ao equipamento, você deve usar o cabo do monitor projetado e quaisquer dispositivos de supressão de interferência fornecidos com o monitor.

Notas de Classe A

As seguintes instruções de Classe A aplicam-se aos servidores IBM que contêm o processador POWER9 e seus recursos, a menos que designados como Classe B de compatibilidade eletromagnética (EMC) nas informações do recurso.

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Nota: Este equipamento foi testado e aprovado segundo os critérios estabelecidos para dispositivos digitais Classe A, em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses critérios têm a finalidade de assegurar um nível adequado de proteção contra interferências prejudiciais, quando o equipamento estiver funcionando em uma instalação comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia em frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferência prejudicial em comunicações por rádio. A operação deste equipamento em áreas residenciais pode provocar interferência prejudicial, caso em que o usuário deverá tomar as medidas que forem necessárias às suas próprias custas.

Devem ser utilizados cabos e conectores encaixados e aterrados adequadamente, a fim de atender aos critérios de emissão estabelecidos pela FCC. A IBM não se responsabiliza por qualquer interferência na recepção de rádio ou televisão provocada pela utilização de cabos e conectores não recomendados ou por alterações ou modificações não-autorizadas efetuadas neste equipamento. Alterações ou modificações não autorizadas podem cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam provocar operação indesejada.

Declaração de Conformidade Industrial do Canadá

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Declaração de Conformidade com a Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de proteção do EU Council Directive 2014/30/EU na aproximação das leis dos Estados Membros relativas à compatibilidade eletromagnética. A IBM não pode aceitar a responsabilidade por qualquer falha em satisfazer os requisitos de proteção resultantes de uma modificação não recomendada do produto, incluindo o ajuste de placas opcionais não IBM.

Contato com a Comunidade Europeia:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 800 225 5426
email: halloibm@de.ibm.com

Aviso: Este é um produto de Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência no rádio e, neste caso, o usuário pode ser solicitado a tomar as medidas apropriadas.

Declaração de VCCI - Japão

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

O texto a seguir é um resumo da declaração de VCCI japonês na caixa acima:

Este é um produto de Classe A baseado no padrão do VCCI Council. Se este equipamento for usado em um ambiente doméstico, poderá ocorrer interferência de rádio e, neste caso, o usuário poderá ser solicitado a tomar ações corretivas.

Declaração da Associação das indústrias de eletroeletrônicos e tecnologia da informação do Japão

Esta declaração explica a conformidade com a voltagem do produto JIS C 61000-3-2 do Japão.

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : Knowledge Centerの各製品の
仕様ページ参照

Esta instrução explica a declaração da Associação de indústrias de eletroeletrônicos e tecnologia da informação do Japão (JEITA) para produtos menores ou iguais a 20 A por fase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Esta instrução explica a declaração JEITA para produtos maiores de 20 A, fase única.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Esta instrução explica a declaração JETA para produtos maiores que 20 A por fase, trifásico.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Declaração de Interferência Eletromagnética (EMI) - República Popular da China

声 明

此为 A 级产品,在生活环境中,该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下,可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Declaração: este é um produto Classe A. Em um ambiente doméstico este produto pode causar interferência de rádio e nesse caso o usuário pode precisar executar ações práticas.

Declaração de Interferência Eletromagnética (EMI) - Taiwan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

O texto a seguir é um resumo da declaração de EMI de Taiwan acima.

Aviso: Este é um produto Classe A. Em um ambiente doméstico este produto pode causar interferência de rádio e nesse caso o usuário deverá tomar as medidas adequadas.

Informações de contato do IBM Taiwan:Informações de contato do

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Declaração EMI (Interferência Eletromagnética) - Coreia

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

Declaração de Conformidade da Alemanha

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 / EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 / EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:
"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.

New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Relations Europe, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 (0) 800 225 5426
e-mail: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 / EN 55032 Klasse A.

Declaração EMI (Electromagnetic Interference) - Rússia

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.
В жилых помещениях оно может создавать
радиопомехи, для снижения которых необходимы
дополнительные меры

Avisos da Classe B

As seguintes declarações da Classe B se aplicam aos recursos designados como Electromagnetic Compatibility (EMC) Classe B nas informações sobre instalação do recurso.

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Este equipamento foi testado e considerado compatível com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial.

Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferências prejudiciais à comunicação por rádio. Entretanto, não existe nenhuma garantia de que essa interferência não ocorrerá em uma instalação específica.

Se esse equipamento realmente provocar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o usuário será encorajado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das medidas a seguir:

- Reoriente ou relocalize a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento em uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte um revendedor autorizado IBM ou um representante de serviço para obter ajuda.

Devem ser utilizados cabos e conectores encapados e aterrados adequadamente, a fim de atender aos critérios de emissão estabelecidos pela FCC. Cabos e conectores adequados estão disponíveis a partir dos revendedores autorizados IBM. A IBM não se responsabiliza por qualquer interferência em rádio ou

televisão causada por mudanças ou modificações desautorizadas neste equipamento. Alterações ou modificações não autorizadas podem cancelar a autorização do usuário para operar esse equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam provocar operação indesejada.

Declaração de Conformidade Industrial do Canadá

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Declaração de Conformidade com a Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de proteção do EU Council Directive 2014/30/EU na aproximação das leis dos Estados Membros relativas à compatibilidade eletromagnética. A IBM não pode aceitar a responsabilidade por qualquer falha em satisfazer os requisitos de proteção resultantes de uma modificação não recomendada do produto, incluindo o ajuste de placas opcionais não IBM.

Contato com a Comunidade Europeia:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 800 225 5426
email: halloibm@de.ibm.com

Declaração de VCCI - Japão

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Declaração da Associação das indústrias de eletroeletrônicos e tecnologia da informação do Japão

Esta declaração explica a conformidade com a voltagem do produto JIS C 61000-3-2 do Japão.

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : Knowledge Centerの各製品の
仕様ページ参照

Esta instrução explica a declaração da Associação de indústrias de eletroeletrônicos e tecnologia da informação do Japão (JEITA) para produtos menores ou iguais a 20 A por fase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Esta instrução explica a declaração JEITA para produtos maiores de 20 A, fase única.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Esta instrução explica a declaração JETA para produtos maiores que 20 A por fase, trifásico.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Informações de Contato da IBM Taiwan

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Declaração de Conformidade da Alemanha

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/ EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:

International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH
Technical Relations Europe, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 (0) 800 225 5426
e-mail: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022/ EN 55032 Klasse B.

Termos e Condições

As permissões para o uso dessas publicações são concedidas sujeitas aos termos e condições a seguir.

Aplicabilidade: Estes termos e condições complementam os termos de uso do website da IBM.

Uso Pessoal: essas publicações podem ser reproduzidas para uso pessoal, não comercial, desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não é permitido distribuir, exibir ou fazer trabalhos derivados dessas publicações, ou de qualquer parte delas, sem o consentimento expresso da IBM.

Uso Comercial: é permitido reproduzir, distribuir e expor essas publicações exclusivamente dentro de sua empresa, desde que todos os avisos de propriedade sejam preservados. Não é permitido fazer trabalhos derivados dessas publicações, nem reproduzi-las, distribuí-las ou exibi-las, integral ou parcialmente, fora do âmbito da empresa, sem o consentimento expresso da IBM.

Direitos: Exceto conforme expressamente concedido nesta permissão, nenhuma outra permissão, licença ou direito é concedido, expresso ou implícito, para as publicações ou quaisquer informações, dados, software ou outra propriedade intelectual contida.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas neste instrumento sempre que, a seu critério, o uso das publicações for prejudicial a seu interesse ou, conforme determinação da IBM, as instruções anteriores não estejam sendo seguidas adequadamente.

Não é permitido fazer download, exportar ou reexportar estas informações, exceto em total conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo todas as leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos.

A IBM NÃO DÁ NENHUMA GARANTIA QUANTO AO CONTEÚDO DESSAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO FORNECIDAS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" E SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO.



Impresso no Brasil